

miscelánea
miscellany



Andreas Gursky, 99 cent, 1999



Fuente: Natalia Salaberria y Eztitxu Alzuri.
Espacios Intermedios Paisajismo.

Conversación con Gilles Clément Conversation with Gilles Clément

CARLOS ÁVILA
PABLO DE LA CAL

Escuela de Ingeniería y Arquitectura
de la Universidad de Zaragoza
20 de febrero de 2014
20 February 2014

Llegamos al lugar de la cita donde Gilles Clément nos recibe con una amplia sonrisa y nos estrecha la mano de forma afectuosa. Su apariencia rompe con los moldes de un supuesto pope del paisajismo internacional: cazadora negra de cuero (que deja traslucir su pasión por las motos, con las que ha recorrido el mundo entero), mochila en la que alberga sus lecturas y escritos, pelo cano ordenadamente despeinado que nos traslada una imagen de genio despreocupado...

Hablar con Gilles Clément es siempre un placer. Es cálido y cercano, habitualmente más preocupado por conocer la realidad del lugar que visita que de imponer su visión sobre las cosas.

De palabra pausada y envolvente, habla un español con un cierto acento hispanoamericano, fruto de su experiencia vital por aquellas tierras, y te sorprende con sus giros franco-españoles que, salidos de sus labios, podrían convertirse en nuevos términos que acuñar en el lenguaje del paisaje internacional.

Le hemos citado para que nos hable de su visión particular del jardín y el paisaje. Una visión que ha roto moldes en muchos ámbitos y que, como tal, tiene sus entusiastas y de-

tractores. Una visión transformadora pero que se basa en la observación de todo cuanto le rodea. Una visión, en definitiva, innovadora con la que desarrollar no solo un modelo conceptual sino propuestas concretas de intervención.

En su bagaje profesional ha trabajado desde las líneas más conceptuales y teóricas hasta el diseño y mantenimiento de zonas verdes en todas las escalas. Y tras ello sigue empleando más el concepto "jardín" frente al del "paisaje".

Sí, es cierto que me defino antes como jardinero que como paisajista. Ambos colaboran con los arquitectos, pero un paisajista puede hacer un paisaje trabajando con materiales que pueden ser, por ejemplo, hormigón o plástico, sin que haya ninguna planta ni ningún ser vivo en su intervención. Pero en el caso de un jardinero esto no es posible: el jardinero trabaja siempre con seres vivos, con las plantas, con animales, a veces, y sobre todo, con el tiempo.

Lo más importante para nosotros es lo que se desarrolla durante los años a partir del momento en el que el jardín se ha realizado. Cuando un arquitecto finaliza su trabajo (un edificio, por ejemplo) su labor se ha acabado. Cuando un

CONVERSACIÓN CON GILLES CLÉMENT

Carlos Ávila

Pablo de la Cal

We reach the place where we have agreed to meet and Gilles Clément greets us with a wide smile and shakes our hand affectionately. His appearance breaks all the moulds in terms of what you would expect of an international landscape design guru: black leather bomber jacket (which betrays his passion for motorbikes, on which he has travelled the world), backpack with his reading material and own writings, neatly tousled grey hair that makes him look like an absent-minded genius...

Talking with Gilles Clément is always a pleasure. He is warm and friendly, usually more concerned about discovering the place he is visiting that imposing his vision of things.

He speaks slowly but commanding the space around him, and there is a slightly South American accent to his Spanish, a memento of his experience in that region. His Franco-Spanish expressions take you by surprise, and uttered by him they could easily coin new terms in the language of international landscape.

We have arranged the meeting so that he can tell us about his particular vision of gardens and landscapes. In many respects, it is a vision that has broken moulds, and as such it has its enthusiasts and its detractors. It is a transformative vision, but one that he has forged by observing everything around him. In short, it is an innovative vision with which to develop not only a conceptual model but concrete intervention recommendations.

Your professional baggage includes having worked from a more conceptual, theoretical standpoint to designing and maintaining green areas on every scale. And you still prefer to use the concept of “garden” rather than “landscape”.

Yes, it’s true that I define myself as a gardener rather than a landscape designer. Both work with architects, but a landscape designer can create a landscape with material like concrete or plastic, for example, without including any living organism in his intervention. But in the case of a gardener that’s not possible: gardeners always work with living organisms, with plants, and with and animals some times, and above all with time.

The most important thing for us it what develops in the coming years, after the garden has been created. When an architect finishes his job (a building, for example), his work is done. When a landscape designer finishes his job, the garden proper begins and there’s no knowing when it ends, because the work of the garden and the gardener is never done.

Once a building is finished, if there’s no one to look after it, it ends up a ruin. But in the case of a garden, if there’s no one to look after it, if there’s no gardener, it becomes a jungle. For example, if you don’t do anything with a wasteland, it turns into a jungle. Well, perhaps not in Aragón, although there are always species that survive and create a natural landscape. That’s why I say that if we do nothing, landscape designers serve a purpose in the world because trees give oxygen and we share that: the quality of the air is improved and everyone benefits. There are not many professions where doing nothing serves such a useful purpose for everyone.

Gardens are very important for me. I started out with my own garden, which for me is a place where I can experiment, a laboratory. Then I got the opportunity to create parks, public spaces in towns and cities, gardens, etc.

For me, the landscape is everything that develops before our eyes, or indeed the rest of our senses. It is a subjective thing, linked to one’s culture, something totally personal. Whereas the environment is the objective view we take of things, aspects that can be measured, such as soil acidity, noise decibels, and so on.

The garden is made up of both of these concepts: subjective and objective. A garden is a dream, an ideal thing that is developed within an enclosed area that protects it, with the best at the centre of that enclosure. For example, the Arab-Andalusian garden contains the four rivers of paradise, where water is the centre and the other spaces are organised around it. These civilisations have developed in areas where water is scarce and represents a prized commodity. The romantic garden dramatises nature and there is always a belvedere, a high point, an observation deck where we are told what we must look at. However, there is a difference between what is experienced in this space and what can be viewed from it.

But what is the most important thing today? What should we protect? Ecology emerged in the early 20th century and has had considerable influence. Uncontrolled urban development is terrible, and you can’t keep developing in this way ad infinitum.

Water flows around the planet and is found in animals and plants. But it must be of high quality for the future, because if not we can’t survive. Our lives depend on all of that, and on diversity too. Everything we eat, everything we drink, comes from this diversity in the terrain.

So today, what do we do if we have to create a garden? What do we write? What do we say? What do we put in the centre

paisajista finaliza su trabajo, empieza propiamente el jardín, y no se sabe cuando acaba, porque el trabajo del jardín y del jardinero no termina nunca.

Una vez que se termina un edificio, si no hay nadie para cuidarlo, el edificio se va a la ruina. Pero en el caso de un jardín, si no hay nadie para cuidarlo, si no existe un jardinero, el jardín se convierte en una selva. Si no hacemos nada, por ejemplo, de un baldío, éste se transforma en una selva. Bueno, en Aragón quizá no, aunque siempre hay especies que sobreviven creando un paisaje natural. Por eso digo que si no hacemos nada, los paisajistas somos útiles para el mundo porque los árboles dan oxígeno y eso lo compartimos: se mejora la calidad del aire y se genera un beneficio para todos. No hay muchas profesiones en las que sin hacer nada se sea tan útil para todo el mundo.

El jardín para mí es una cosa muy importante. Empecé mi trabajo con mi propio jardín, que es para mí un espacio de experimentación, un laboratorio. Pero luego tuve la oportunidad de hacer parques, espacios públicos en ciudades, jardines, etc.

Paisaje para mí es todo lo que se desarrolla por debajo de la mirada o del resto de los sentidos. Una cosa subjetiva, vinculada a la cultura de cada uno, es algo completamente personal. Sin embargo Medioambiente es la mirada objetiva de las cosas, aspectos medibles: por ejemplo la acidez del suelo, los decibelios del ruido...

El Jardín está hecho de estos dos conceptos: subjetivos y objetivos. Un jardín es un sueño, es una cosa ideal, que se desarrolla dentro de un recinto que sirve para protegerlo y en cuyo centro se configura lo mejor del mismo. Por ejemplo, en el jardín arabo-andaluz aparecen los cuatro ríos del paraíso, donde el agua se localiza en el centro y organiza los distintos espacios. Estas civilizaciones se han desarrollado en zonas donde el agua es escasa y supone un tesoro. En el jardín romántico se apuesta por una dramatización de la naturaleza y se crea un belvedere, un punto alto, un observatorio, desde donde se dice lo que tenemos que ver. Pero existe una diferencia entre lo que se vive en este espacio y lo que se ve desde él.

Pero hoy ¿qué es lo más importante?, ¿qué es lo que tenemos que proteger? La ecología se desarrolló a principios del siglo XX, y ha ejercido una notable influencia. El desarrollo urbano incontrolado es terrible, y no es posible un desarrollo de este tipo de manera infinita.

El agua circula alrededor del planeta, y se encuentra en los animales y las plantas. Y tiene que ser de alta calidad para el futuro si no, no podemos vivir. Somos dependientes de todo eso y además dependemos de una diversidad. Todo lo que comemos, bebemos, viene de esta diversidad sobre el terreno.

Por eso hoy en día ¿qué hacemos si tenemos que hacer un jardín?, ¿qué vamos a escribir?, ¿qué vamos a decir?, ¿qué colocamos en el centro del jardín?, ¿cuál sería el mensaje a transmitir?, ¿sería un mensaje como antes, con el planteamiento clásico, con una construcción en el centro que nos cree una perspectiva, como manera para representar el poder?, ¿o sería una visión romántica? Yo creo que nada de eso.

Pienso que habría que concebir un espacio para la vida, pero ¿cómo dibujamos eso?

Es un asunto difícil porque estamos acostumbrados a hacer un dibujo para un espacio, por ejemplo un parque, sobre una mesa, con papeles y lápices, y dibujamos una forma, pero ¿por qué esa forma determinada?, ¿qué quiere decir? Es un problema.

Puede que no haya ningún dibujo ni concepción formal para explicar algo que corresponda a nuestro tiempo y probablemente sea un dibujo distintito que debe adecuarse a cada terreno, a cada clima, a cada suelo, a la gente que vive allí...

Eso yo lo experimenté en mi propio jardín. Yo quería proteger la vida y la diversidad. Para ello tuve que olvidar lo que había aprendido, porque lo que me habían enseñado era a matar, solamente matar: ir “contra” los insectos, “contra” las plantas, “contra” los topos...

Yo empecé a trabajar muy joven y durante cinco años lo hice en jardines para clientes particulares. El modelo cultural de entonces era tener el jardín perfecto, en el que los montoncitos de tierra que generan los topos eran inaceptables. Aprendí a matar topos, con venenos terribles, que mataron algunos perros también, porque era estricnina.

Un día fui a ver a un cliente, y en su cocina había una ventana abierta sobre el jardín, y vi que él tenía una escopeta y me dijo: a las siete de la mañana, a las doce y a las cinco viene el topo. Y él disparaba desde la ventana de la cocina, era una cosa terrible. Eso cambió completamente mi punto de vista.

La otra anécdota crucial fue que me hice un corte en la frente y la herida se infectó por el veneno que utilizaba para matar animales, y estuve dos días enfermo. Y me pregunté: ¿cómo

CONVERSACIÓN CON GILLES CLÉMENT

Carlos Ávila

Pablo de la Cal

of the garden? What message do we convey? A message like before, with the classical approach, with a building in the centre to create a perspective, like a way of representing power? Or a romantic vision? In my opinion, none of those things.

I think we need to create a space for life, but how do we draw that?

It's a difficult thing because we're used to making a drawing for a space—for instance, a park—on a desk, with pencils and paper, and we draw a shape. But why that specific shape? What does it mean? It's a problem.

Perhaps there is no drawing or formal conception to explain something that is specific to our time. It probably has to be a different drawing for each type of terrain, climate, soil, the people who live there...

That's what I experimented with in my own garden. I wanted to protect life and diversity. And that meant forgetting what I'd learned, because what I'd been taught was to kill, only kill: to be "against" insects, "against" plants, "against" moles...

I was very young when I started working and for five years I created gardens for private customers. At the time, the cultural model was to have the perfect garden, in which little mounds of earth left by moles were unacceptable. I learned to kill moles, with terrible poisons that killed some dogs as well because it was strychnine.

One day I went to see a customer, and in his kitchen there was a window overlooking the garden, and I saw that he had a shotgun and he told me: the mole comes at seven in the morning, at noon and at five o'clock. And he would shoot at it from the kitchen window. It was terrible. That changed my point of view completely.

The other crucial anecdote is that I cut my forehead and the wound became infected with the poison I was using to kill animals, and I was ill for two days. And I asked myself: Why does maintaining a garden mean killing everything? Even the gardener!

Your garden is your testing ground and it seems that not only have some interesting plants germinated there but also a passionate reflection on landscape theory and its implementation in green areas, especially as regards the *Garden in Motion*.

That's right. In that garden there are two areas that require different types of maintenance. In certain parts (a small area),

the maintenance is very meticulous, whereas the rest is left to develop naturally, where nature sprouts with its own energy, giving rise to a mixture of autochthonous and exotic species. I believe that if there is a biological compatibility between autochthonous and exotic floras, there is also an ecological compatibility, and that the mixture on the planet of these external and local plants is part of the mechanism of evolution. A mechanism that emerged long before man appeared on the planet, even if nowadays it occurs at a much greater speed.

Initially, I noticed the growth of a lot of plants that I had never imagined existed there. They sprouted from seeds that were already there in the ground just waiting for the right moment to grow. There is definitely a biodiversity that we are unaware of. There is a latent seed bank that we can't see but which develops and grows when the temperature, light and humidity are just right.

Traditionally, gardeners worked on the basis of subtraction: maintenance meant removing plants from the ground that were not wanted there. But in my garden plants appear and are left. The image changes constantly, which is why it's called the *garden in motion*, a garden in which there are plants that are always there and others that travel, that are going to come.

Trees are not pioneering species, they have a different model of development. For example, in my garden an apple tree fell down. It didn't die but began to sprout again. A branch started shooting up, and I let it grow.

A lot of people think trees aren't programmed to age, and they survive, and if they die it's because of a disease, or a violent storm. Trees can survive, which is why as gardeners, if there is a diseased branch, we don't need to kill the tree, just remove that branch. Every branch behaves in a different way. Today, our view of gardens is completely different.

The *garden in motion* stems from observing an invasive species in my garden: *Heracleum mantegazzianum*. It's a plant everyone hates because it grows quite tall and also because it burns the skin. But I love it. It's a very interesting plant because it survives through the seed that animals transport from one place to another.

I knew that these seeds had been brought into my garden from outside and they sprouted along a passage. What was I to do: dig it up or leave it? I chose to keep it and change the path, to let it stay there. A gardener must respect the garden's energies, even the physical motion of these plants. That's why it's called the *garden in motion*.



es posible que para mantener el jardín haya que matar todo? ¡Incluso al jardinero!

Su jardín es su terreno de experimentación y parecen haber brotado de él no solo un conjunto de plantas interesantes sino una apasionante reflexión sobre la teoría del paisaje y su implementación en las zonas verdes, sobre todo en lo referido al *Jardín en Movimiento*.

Así es. En ese jardín hay dos zonas con dos mantenimientos diferentes: en determinadas zonas se hace un mantenimiento de manera muy minuciosa (un espacio reducido), y en el resto se deja que se produzca un desarrollo natural, donde la naturaleza brota con su propia energía, apareciendo una mezcla de especies autóctonas y exóticas. Yo digo que si hay una compatibilidad biológica entre las floras autóctona y exótica, hay una compatibilidad ecológica también y que la mezcla planetaria de esas especies que vienen de fuera y las locales, pertenece al mecanismo de la evolución. Un mecanismo que se da mucho antes de que el hombre apareciera

sobre el planeta, aunque hoy en día se produzca con una mayor rapidez.

Al principio vi que en el terreno crecían un montón de plantas que yo ni había imaginado que existían en este lugar. Estas plantas brotaban de semillas que estaban antes en el terreno y que aguardaban el momento oportuno para crecer. Hay en definitiva una biodiversidad que no se ve. Existe un banco de semillas latentes que no podemos apreciar pero que, cuando se dan las condiciones adecuadas de temperatura, luz y humedad, aprovechan para desarrollarse y crecer.

El jardinero tradicionalmente funcionaba por sustracción: el mantenimiento obligaba a sacar del terreno las plantas que no se querían allí. Pero en mi jardín las plantas aparecen y se dejan. La imagen cambia constantemente y por eso se llama *Jardín en movimiento*, un jardín en el que hay plantas que están y otras plantas, viajeras, que van a venir.

Los árboles no son especies pioneras y tienen otro modelo de desarrollo diferente. Por ejemplo en mi jardín se cayó un

CONVERSACIÓN CON GILLES CLÉMENT

Carlos Ávila

Pablo de la Cal

There's a group of horsetails that are disappearing because of the herbicides used on crops to get rid of them. These plants grow when earth is turned over. In my garden a mole turns the soil over, which permits the growth of seeds that couldn't grow in thick, artificially maintained lawn. It's a diversity that's maintained because of moles, because moles turn the soil over, and we should be grateful to them. Besides, it's all free. So there's a combination of maintenance in my garden: artificial and natural. And it changes from one year to the next.

Yet you go beyond the confines of your landscaped area. You believe that the entire planet is one vast garden.

Yes, I do, because birds, dragonflies, the wind, all carry seeds to different places and plants appear in the next garden, so the garden is really the whole world. That's why I say you can understand the earth better by seeing it as a garden.

There are three reasons why you can see it in this way:

1. The earth viewed as a garden: the *planetary garden*, because it is anthropised, covered and controlled by man. Even in inaccessible places, we have satellite views of the areas.
2. The planetary mixture is found in every corner of the world: plants from one continent turn up in another, either because they have been transported by animals since the beginning of time, or because they have been put there by man, especially since the 19th century.
3. The proper definition of the world garden is "enclosure". Because all this occurs in a space, the biosphere, which has boundaries, so the boundaries of the garden correspond with the thickness of the layer that we call the biosphere.

That's why I call it the *planetary garden*, and that's why every inhabitant on the earth is a gardener. We might not know it, but we are. Everything we do has an impact on the air, water, soil, the substrata that permit life...

Once when I was visiting the island of Réunion, I looked at the coastline and realised that between the levels of water I could see (clouds and sea), I could also intuit the water that we can't see (the atmospheric humidity of the air layer). Well, we live in that layer of water which is constantly recycled: that is the *planetary garden*.

For me, the dragonfly is a symbol of the *planetary garden*: it lives as carnivorous larva deep beneath the surface of water,

then in its last change it moves up to the surface of the water and finally passes from the water we see to the water we can't see, in the air.

Diversity originally stems from geographical isolation. If you look at a map of the world, you will see many points that are islands, that have the perfect conditions for isolation. Plants and animals develop in such isolated conditions. Stemming from common origins, species (animal or plant) gradually evolve on each island independently, eventually becoming different species.

Diversity is currently on the wane. Party because globalisation and the anthropisation of the planet mean that there are fewer and fewer mechanisms of isolation, and speciation through this type of strategy is therefore less frequent. But the most important reason for the loss of diversity is the disappearance of habitats: in other words, the ecosystems where certain species live.

And that's because we are always extending our towns and cities (often on fertile terrain), building roads and airports, and doing it in a very clumsy way. Those are the true causes behind the disappearance of species across the globe. Well, that and pollution.

The mixture of species occurs through a mechanism of evolution. True, sometimes certain species disappear. Exotic species may be displacing certain autochthonous species. And why not? We have oak trees in our country and they came from Spain. The oak is a mythical, sacred tree. But they didn't exist in France before. A bird flew north with the seed from the Iberian Peninsula, and thanks to that we have forests of sacred oaks.

You have applied some of the examples of this planetary vision in your projects for the *Domaine du Rayol* and *Quai de Branly gardens*. Can you tell us about them?

The *Domaine du Rayol* garden is a space related to the Mediterranean biome. The plants can travel and develop but they need a climate similar to that of their places of origin (a tropical plant can develop in another part of the planet with a tropical climate: that is a biome). So the Mediterranean biome was the theme I chose for the *Jardin du Domaine du Rayol*.

In one of my projects I made a drawing of a theoretical continent that comprised different biomes. The Mediterranean biome is relatively small but its biodiversity is enormous.

The *Jardin du Domaine du Rayol* is situated on the French Riviera, near Saint Tropez, in what used to be private property.

manzano. El árbol no murió, empezó a rebrotar y salió una rama hacia arriba, y la dejé crecer.

Hay mucha gente que piensa que los árboles no tienen un programa de envejecimiento, y sobreviven, y si mueren lo hacen por una enfermedad, o por una tormenta. Los árboles pueden sobrevivir, por eso como jardineros, si hay una rama enferma, no es necesario matar el árbol, tan solo podarla. Cada rama tiene un comportamiento diferente. La manera de ver las cosas en el jardín hoy es completamente distinta.

El *Jardín en movimiento* viene de la observación de una especie invasora que apareció en mi jardín: *Heracleum mantegazzianum*. Un planta que todo el mundo odia, porque se desarrolla mucho y también porque quema la piel. Pero a mí me encanta. Esta planta es muy interesante porque sobrevive por la semilla que los animales trasladan de un lado a otro.

Yo sabía que estas semillas habían venido a mi jardín desde fuera y crecieron en un lugar de paso, y ¿qué iba a hacer?, ¿sacarla o dejarla? Yo elegí conservarla y cambiar el camino, y seguir siempre así. El jardinero debe seguir las energías del jardín, incluso el movimiento físico de estas plantas, y por eso se denomina el *Jardín en movimiento*.

Hay un conjunto de plantas arvenses que están desapareciendo porque en los cultivos se aplican herbicidas para eliminarlas. Estas plantas se desarrollan en cuanto se remueve el terreno. En mi jardín, el topo remueve la tierra, y por eso pueden crecer las semillas que no podrían crecer en un césped denso y mantenido artificialmente. Es una diversidad que se mantiene gracias al topo, porque remueve la tierra, y debemos agradecerérselo a él. Además, todo eso es gratuito. De tal manera que en mi jardín se combina un mantenimiento doble: artificial y natural. Y cambia siempre de un año a otro.

Sin embargo usted va más allá de los límites su propio espacio ajardinado, entendiendo que el conjunto del planeta actúa como un gran jardín.

En efecto, porque el pájaro, la libélula, el viento, se lleva las semillas a otros sitios y las plantas aparecen en el jardín de al lado de tal manera que se puede pensar que el jardín es todo el mundo. Por eso yo digo que hay la posibilidad de entender la tierra viéndola como un jardín.

Tres son las razones por las que se puede ver así:

1. La tierra considerada como un jardín: el *Jardín planetario*, porque está antropizada, cubierta y controlada por el

hombre. Incluso en los lugares inaccesibles, tenemos vista satélite de las zonas.

2. La mezcla planetaria se encuentra por todos los lugares del mundo: plantas que vienen de un continente se meten en otro, bien porque lo hacen los animales desde el inicio de los tiempos, bien porque lo realiza el hombre, sobre todo desde el siglo XIX.
3. La definición propia de la palabra jardín: un recinto. Porque todo eso se desarrolla en un espacio, la biosfera que tiene unos límites, de tal manera que los límites del jardín se corresponden con el espesor de la capa que llamamos biosfera.

Por eso lo llamo yo *Jardín planetario* y por ello podemos entender que todos los habitantes de la tierra somos jardineros, sin saberlo, pero lo somos. Todo lo que hacemos tiene consecuencia sobre el aire, el agua, el suelo, los sustratos que permiten la vida...

Visitando en una ocasión la isla de La Reunión, la vista de su costa me permitió apreciar que, entre los dos niveles de agua que veía (nubes y mar), se podía intuir el agua que no se ve (humedad ambiental de la capa aire). Pues bien, nosotros vivimos en esta capa de agua que se recicla continuamente: eso es el *Jardín planetario*.

Para mí la libélula es un símbolo del *Jardín planetario*, vive como una larva carnívora en el fondo del agua, luego cambia su última muda a nivel del agua y finalmente va desde el agua que se ve, al agua que no se ve, en el aire.

La diversidad proviene originalmente de un aislamiento geográfico. Si vemos un mapa de la tierra, vemos muchos puntos que son islas, que son las condiciones perfectas del aislamiento. Las plantas y los animales se desarrollan en unas condiciones tan aisladas, que proviniendo de orígenes comunes, las especies (animales o vegetales) van evolucionando en cada isla de manera independiente de forma que terminan siendo especies diferentes.

Actualmente la diversidad está descendiendo. Por una parte porque la globalización y antropización del planeta hace que los mecanismos de aislamientos sean cada vez menores y por tanto la especiación por este tipo de estrategia disminuya. Pero la razón más importante de la pérdida de biodiversidad es la desaparición de hábitats, es decir de los ecosistemas donde viven determinadas especies.

Y eso se debe a que estamos siempre ampliando las ciudades (muchas veces sobre terrenos fértiles), haciendo carrete-

CONVERSACIÓN CON GILLES CLÉMENT

Carlos Ávila

Pablo de la Cal

It was bought by the coastal protection agency and I've been working there for more than 20 years. It comprises 25 hectares, of which seven are garden.

I've created landscapes that refer, in each case, to a region of the world where this climate is found (Chile, South Africa-Cape Town, South West Australia, and so on). The terrain is quite complicated and there are examples of different plants, such as some from the Canary Islands, the Australian eucaliptus, plants from South Africa, New Zealand...

While travelling through these countries looking for plants to introduce in these gardens, I realised that all of these plants live with the dynamics of fire. I first discovered this in South Africa. When fire breaks out, no one bothers to put it out. There's a fire, and that's that, because it's very difficult to fight fire. Besides, it's useful for the flora that can't survive without fire.

A thermal shock occurs that makes the latent seeds, which may remain latent for years and years, germinate. Other plants need a chemical shock, generated by smoke, to germinate.

To make certain species germinate in the *Jardin du Domaine du Rayol*, the gardeners put the seeds in a frying pan. They don't cook them, as that would kill them. It's just for a few seconds to produce a thermal shock, and then they sow them. With other species they put them in plastic bags with smoke before they sow them. These techniques are perfect for making them germinate and grow.

This is using fire—a terrible thing that scares us, that leaves us with no choice but to flee—as a tool of the *planetary garden*. It was difficult convincing the coastal protection agency people because they might have thought using these techniques would make us arsonists rather than gardeners.

There are plants that only flower when they have come into contact with the ash left by a fire, such as the *fire lily*. Others are passive pyrophytes, meaning that their external part can be burnt to protect the inside, which then grows again after the fire.

The garden of the Musée du Quai de Branly in Paris is another example of research into the *planetary garden*, but in this case it refers to cultural rather than biological diversity.

When I had to do this project and started reading the legends that had been written about these cultures with mainly Buddhist populations, I realised that there was one symbol that cropped up time and again: the tortoise. It was a planetary symbol. I'd never imagined it.

For example, in the Asian world, before the advent of Islam and Indo-Buddhism, the tortoise was thought to carry the world on its back. In certain African populations, the chairs on which criminals sit are shaped like tortoises. In South America there are Indians who lay out fields in the shape of a tortoise, with the tail in the direction of the river, and the Huron people of North America talk about tortoises a lot.

So I used it as a symbol to draw the museum courtyard, as a reference to cultural diversity. I said at the beginning that it's actually impossible to make a drawing, a formal representation that captures the concept of the *garden in motion* and the *planetary garden*: you have to draw in nature, with the tools of the gardener. But in the garden for the Musée du Quai de Branly I chose the oval shape of the tortoise, and everywhere (on the terrace, in the lower courtyard, on the stones scattered around the garden...) you see the drawing made with these oval shapes.

The landscape in this garden is not a western landscape, it's more a savannah with trees. A landscape that is natural yet actually sophisticated, though very easy to maintain.

As well as these two projects I'm working on another very symbolic one that has to do with war, specifically World War One. Visiting the north of France, there are cemeteries everywhere, it's terrible. But a lot of people from different continents come to see these places where their relatives died.

I chose a side of the lake next to the museum. It's a symbol, a very small project that consists in creating five little islands, with plants associated with the five continents, and a sixth island that cannot be reached because there's no path. The species used belong to the temperate biome (because it's the biome of the site of the project) and come from all five continents, although they're mixed here.

The people that come to the museum use the boat, buy (or don't buy) a plant from their country at the local nursery and plant it on the islands. As it's a small space, I decided that once all the islands had been planted, the operation would continue along the banks of the lake.

The idea I want to convey is that people came here to die, to kill each other. Now, the species are planted to coexist alongside each other.

Another of your lines of reflection and work concerns what you call the *third landscape*. What does this concept refer to?

ras, aeropuertos. Todo de una manera torpe. Eso sí que son causas importantes de la desaparición de especies en todo el mundo. Eso y la contaminación.

La mezcla de especies es algo que pertenece a un mecanismo evolutivo. Es cierto que de vez en cuando algunas especies desaparecen. Las especies exóticas pueden estar desplazando algunas especies autóctonas. Y porque no. Nosotros tenemos robles en nuestro país y vinieron de España. El roble es un árbol mítico, sagrado. Pero no existían antes en Francia. Fue un pájaro el que lo trajo desde la península ibérica hasta el norte y gracias a eso nosotros tenemos bosques de robles sagrados.

Algunos ejemplos de dicha visión planetaria son los que aplica en sus proyectos de los jardines del *Domaine du Rayol* y del *Quai de Branly*. Háblenos de ellos.

El *Jardin du Domaine du Rayol*, es un espacio relacionado con el bioma mediterráneo. Las plantas pueden viajar y desarrollarse pero para ello necesitan de un clima similar al de sus zonas de origen (una planta tropical se puede desarrollar en otra zona del planeta con clima tropical: ésto es un bioma). El bioma mediterráneo fue, por tanto, el tema del *Jardin du Domaine du Rayol*.

En uno de mis trabajos realicé un dibujo con un continente teórico que comprende los diferentes biomas. El bioma mediterráneo es relativamente pequeño pero posee una gran biodiversidad.

El *Jardin du Domaine du Rayol* se encuentra en la costa azul de Francia, cerca de Saint Tropez, en lo que fue una propiedad privada. Desde hace más de 20 años trabajo en este terreno que compró el Conservatorio del Litoral. Tiene 25 hectáreas de las cuales 7 son de jardín.

En él he creado paisajes que se refieren, cada uno de ellos, a una región del mundo donde hay este clima (Chile, África del Sur-Ciudad del Cabo, Suroeste de Australia...). El terreno es un poco complicado y en él se muestran diferentes plantas como algunas de las Islas Canarias, Eucaliptus de Australia, plantas de África del Sur, Nueva Zelanda...

Viajando por todos estos países para buscar plantas que incorporar a estos jardines, me di cuenta de que todas estas plantas viven con la dinámica del fuego. Esto lo descubrí en África del Sur. Cuando hay fuego nadie se encarga de apagarlo, hay fuego y ya está, porque es muy difícil luchar contra el fuego, y además es útil para toda la flora que no puede sobrevivir si no hay fuego.

Hay un choque térmico que hace que las semillas latentes, que pueden estar así años y años, germinen una vez se produce este choque térmico. Hay otras que necesitan un choque químico, generado por el humo, para germinar.

Para hacer germinar determinadas especies, en el *Jardin du Domaine du Rayol* los jardineros ponen las semillas en la sartén, sin cocerlas para no matarlas. Solo un instante para producir un choque térmico y después las siembran. Otras especies las meten en bolsas de plástico con humo antes de sembrarlas. Estas técnicas son perfectas para que puedan germinar y crecer.

Eso es considerar el fuego, es decir una cosa terrible, que nos da miedo, que no sabemos qué hacer sino huir, como una herramienta del *Jardín planetario*. Tuvimos dificultades para convencer a la gente del Conservatorio del Litoral porque se podía sospechar que, con estas técnicas, los jardineros nos estuviéramos convirtiendo en unos pirómanos.

Hay plantas que no florecen si no ha habido cenizas tras un fuego, por el ejemplo el *Lirio del fuego*. Otras son pirófitas pasivas, como algunas plantas que permiten que se quemé la parte exterior para proteger la zona interna que es capaz de rebrotar una vez pasado el incendio.

El jardín del Museo del Quai de Branly en París es otro ejemplo en la investigación del Jardín planetario, pero en este caso se refiere a la diversidad cultural y no a la diversidad biológica

Cuando tuve que hacer el proyecto, leyendo los mitos que habían escrito los especialistas sobre estas culturas de poblaciones sobre todo budistas, me di cuenta de que había un símbolo que siempre existía: era la tortuga. Es un símbolo planetario. Yo no lo había imaginado.

Por ejemplo, en el mundo asiático, antes de venir el Islam y el Indo-Budismo, había una idea de que la tortuga llevaba el mundo encima. En África, en determinadas poblaciones, hay sillas donde se sientan a los reos y tienen forma de tortuga. En América del Sur hay unos indios que construyen sus campos con forma de tortuga y la cola va en la dirección del río y en América del Norte los indios Hurones hablan mucho de la tortuga.

Entonces yo la utilicé como un símbolo para dibujar el patio del museo, refiriéndome con ella a la diversidad cultural. He dicho al principio que en realidad no hay posibilidad de hacer un dibujo, una representación formal que plasme el concepto de *Jardín en movimiento* y de *Jardín planetario*: hay que di-

CONVERSACIÓN CON GILLES CLÉMENT

Carlos Ávila

Pablo de la Cal



The *third landscape* is a place of refuge for the diversity that can't take root elsewhere because constant human intervention prevents it from developing. Very often these are wastelands, or ground that has been abandoned for a long time and has become a forest or jungle, places that no man has ever reached, and all of this protects the diversity.

We can't go on thinking of wastelands exclusively as spaces where man has abandoned his power. They are places with a genetic treasure, that guarantee the future, and they occur on every interface (shadow-sun, forest-meadow, water-earth, etc.).

In Europe today mechanisation means that only areas with an uncomplicated topography are worked, while complex areas are abandoned. Before, in those areas as well there were people who exploited the steep slopes with animals (goats, sheep, cows, and so on). As a result, the hedges and trees in flat areas have gradually disappeared, whereas areas with a more complicated topography have more biomass than a hundred years ago.

Occasionally, these steep areas coincide with spaces that have become sacred, like the slopes in Japan. And in Buenos Aires, for example, an urban expansion area was planned along the River Plate but with the economic crisis nothing was built and it became a nature reserve. A *third landscape*.

In France, we had a project for the Défense axis but they changed their mind and are now thinking about building an enormous rugby pitch.

Some time ago a group of people responsible for city planning (in Montpellier, Bordeaux, Lyon...) commissioned us to carry out a series of studies on the theme of the *third landscape*.

The *Third Landscape* Manifesto has been published in several languages (including Spanish) and the French version is there for anyone to consult on my website. In this publication I explain how politicians can use this concept to imagine a different type of urban planning. Should we intervene or not in spaces regarded as abandoned or residual?

bujar en la naturaleza con las herramientas del jardinero. Pero en el jardín del Museo del Quai de Branly elegí la forma ovalada de la tortuga, y se ve por todos los lados el dibujo que se ha hecho con estas formas ovales (en la terraza del edificio, en el patio inferior, en piedras dispersas por el jardín...).

El paisaje de este jardín es un paisaje no occidental, se refiere más a la sabana con árboles. Paisaje a la vez natural, pero en realidad sofisticado, aunque de mantenimiento muy fácil.

Además de estos dos proyectos estoy trabajando en otro de carácter simbólico que se refiere a la guerra, en concreto a la Primera Guerra Mundial. Visitando la zona del norte de Francia, hay cementerios por todos los lados, es terrible. Pero viene mucha gente de todos los continentes para ver estos escenarios donde murieron sus familiares.

Yo escogí un lado del lago que hay junto al museo. Es un símbolo, un proyecto muy pequeño. Consiste en crear cinco isletas, con plantas referidas a los cinco continentes, y una sexta isla a la que no se puede acceder porque no hay camino. Las especies utilizadas pertenecen al bioma templado (porque es el bioma del lugar del proyecto) y provienen de los cinco continentes, aunque se plantan mezcladas.

La gente que viene al museo, utiliza el barco, compra o no compra una planta de su país (ya que hay un vivero en esta zona) y las planta en las isletas. Como el espacio es reducido, he decidido que una vez se encuentren plantados todos los espacios de las isletas, la operación continuará en las zonas de las orillas del lago.

La idea que se quiere transmitir es que las personas vinieron aquí para luchar, para matarse. Ahora, las especies se plantan para convivir.

Otra de sus líneas de reflexión y trabajo es el denominado *Tercer paisaje*. ¿A qué se refiere cuando plantea este concepto?

Tercer paisaje es el lugar donde se refugia la diversidad que no puede instalarse en otras partes porque el hombre está interviniendo constantemente, impidiendo que se desarrollen. Muy a menudo son baldíos, o terrenos abandonados durante tanto tiempo que se convierten en bosques o selvas, o lugares donde el hombre nunca accedió y todo eso protege la diversidad.

No podemos seguir considerando los baldíos solamente como el abandono del poder del hombre sobre esos espacios. Son lugares con un tesoro genético que aseguran el fu-

turo y que se produce sobre todo en las interfaces (sombra-sol, bosque-pradera, agua-tierra...).

Hoy se observa en Europa como la mecanización hace que se trabajen las zonas topográficamente más sencillas y se abandonen las complejas. Antes, incluso en esas zonas había gente que se encarga de explotar las pendientes difíciles con animales (cabras, ovejas, vacas...). De esta manera en las zonas llanas han ido desapareciendo los setos, los árboles. Sin embargo en las zonas de topografía compleja hoy hay más biomasa que cien años atrás.

De vez en cuando estas zonas de pendiente parte coinciden con espacios sacralizados, como las laderas de Japón. Y en Buenos Aires, por ejemplo, en el Río de la Plata, se planificó una zona de expansión de la ciudad pero con la crisis no construyeron nada, y se convirtió en una reserva ecológica de la ciudad de Buenos Aires. Un *Tercer paisaje*.

En Francia, teníamos un proyecto en el eje de la Défense, pero cambiaron de idea y ahora piensan hacer un campo de rugby enorme.

Hace tiempo las personas que se encargan del planeamiento de las ciudades (Montpellier, Bordeaux, Lyon...), nos pidieron unos estudios sobre el tema del *Tercer paisaje*.

Existen publicaciones del *Manifiesto del Tercer paisaje* en varios idiomas (en español también) y en francés se puede consultar libremente (*copyleft*) en mi web. En esta publicación explico cómo un político puede utilizar este concepto para imaginar un urbanismo diferente. ¿Hacemos algo o no con los espacios que son considerados como abandonados, como residuales?

Hemos propuestos tres tipos de intervenciones:

- En espacios frente a una escuela o lugares similares vamos a imaginar un proyecto para la gente.
- En otros que son demasiado pequeños, vamos a hacer un mantenimiento tipo *Jardín en movimiento*.
- Finalmente, en otros no vamos a hacer nada. Es importante no hacer nada. Es un refugio de biodiversidad y eso es un tesoro que no existe en otra parte de la ciudad, por lo que los vamos a proteger. Es necesario que existan ese tipo de lugares porque pertenecen de manera urgente al desarrollo de la ciudad del futuro.

Hicimos un mapa de la Isla de Lanzarote con este tema con proyectos que nunca se hicieron. También hicimos una expo-

CONVERSACIÓN CON GILLES CLÉMENT

Carlos Ávila

Pablo de la Cal



We have proposed three types of interventions:

- In spaces opposite a school or similar places we are going to come up with a project for people.
- In others that are too small to do anything else we are going to maintain them in the style of a *garden in motion*.
- And in the third group we are not going to do anything. It's important not to do anything. It's a refuge for biodiversity, and that's a treasure that doesn't exist in any other part of the city, which is why we are going to protect it. There have to be places like this because they form an urgent part of future city planning.

We made a map of the island of Lanzarote with projects on this theme but they were never carried out. We also created an exhibition at the Canadian Centre for Architecture in Montreal with objects and plants to show the biodiversity.

One project that includes the *third landscape* is the eight-hectare Henry Matisse park in the city of Lille. We built a

mound with concrete walls at the top of a hill. I did that project more than 15 years ago and it was a problem for the city because people didn't like it, they thought it looked like a wasteland. They said things like, "We've paid for this and we live in a city where things don't cost much." There was no educational programme to explain the importance of a space like this. Now there is one, it's been explained, and that's that.

Another project is the *Belvédère des Lichens*, a group of wooden platforms in a natural environment overlooking a landscape that had previously been cultivated entirely by man. Today it's completely abandoned.

We've published one book explaining the diversity of the landscape viewed from the lookout and another on the diversity of the lichens. This diversity is very important because lichen can be a biological indicator, or bioindicator, of what is happening with the air quality, for example. This is something that's linked to the idea of the natural genius, which is what explains diversity.

sición en el Centro de Arquitectura de Montreal con objetos y plantas para mostrar la biodiversidad.

Uno de los proyectos que habla del *Tercer paisaje* es el parque Henry Matisse en la ciudad de Lille, un parque de ocho hectáreas. Sobre la cumbre de una colina se ha realizado un montículo de paredes de hormigón. Hace más de 15 años que lo hice y era un problema para la ciudad porque la gente no le gustaba, les parecía un baldío. Decían: "hemos pagado por esto y vivimos en una ciudad donde las cosas nos cuestan mucho". No había pedagogía para explicar que en realidad era importante un espacio como éste. Ahora sí, se ha explicado y ya está.

Otro proyecto es el del *Belvédère des Lichens*, son unas plataformas de madera en un entorno natural desde donde se divisa un paisaje que antes estaba todo cultivado por el hombre. Hoy es un terreno completamente abandonado.

Hemos editado un libro que explica la diversidad del paisaje que se percibe desde el mirador y otro que habla de la diversidad de los líquenes. Esa diversidad es muy importante porque un líquen puede ser un indicador biológico (bioindicador), que permite saber lo que pasa, por ejemplo, con la calidad del aire. Eso es algo vinculado a la cuestión del genio natural, que es lo que explica la diversidad.

En todos sus proyectos el vegetal asume el papel de protagonista principal, aún cuando las plantas utilizadas sean percibidas por el resto de la población como simple maleza. Me vienen a la cabeza proyectos como el de Saint Nazaire o el Jardín de las Ortigas.

El proyecto de Saint Nazaire es un jardín realizado en una antigua base de submarinos en que se construyó al final de la segunda guerra mundial. No se terminó del todo y hay zonas con una cubierta de vigas que dejan huecos y otra donde solo aparecen los muros.

Se dividió el proyecto en tres partes, uno con árboles en las salas de bombas que estaban construidas con unas vigas para que en el caso de bombardeo estallaran en el techo y no dañaran los submarinos que se encontraban debajo.

Las copas de los árboles salen entre las vigas del techo. Es un espacio muy artificial y los árboles se encuentran plantados en contenedores con un sistema de riego por goteo.

En otro de los jardines las plantas empiezan a crecer sobre un suelo de hormigón deteriorado de poco espesor (menos

de 10 cm) y hay más de 45 especies diferentes que crecen sin ningún tipo de ayuda (*Jardín des Orpins et des Graminées*) y se puede contemplar desde lo alto, pasando por las pasarelas. Es un jardín que no precisa casi mantenimiento y es un parque público hoy.

El último jardín es un lugar en el que no hemos hecho nada, que se llama el Jardín de las Etiquetas (*Jardin des Étiquettes*). El objetivo principal es la observación que llevamos a cabo con los estudiantes, de las plantas que vienen por sí solas a instalarse en este jardín y les ponemos su nombre en etiquetas. Ahora tiene 2 años. Lo importante para estos estudiantes es entender lo que pasa, cuáles son esas plantas pioneras. No existe el concepto de "malas hierbas", hay plantas y ya está, y cada una de ellas sirve para preparar el terreno a las que van a venir a continuación. Nos sirve para comprender las dinámicas de fabricación de paisajes.

El Jardín de las Ortigas surge por mi interés en el uso de ciertas plantas que pertenecen al Bien Común. Por ejemplo, la ortiga. Las ortigas se convirtieron en un problema político en Francia donde se prohibió la venta del purín obtenido de esta planta, que determinadas personas comercializaban. El proyecto buscaba recuperar la idea de Bien Común. Por tanto el jardín de las ortigas fue el primer jardín político. Se trataba de reivindicar que las ortigas existen. Debido a la presión de las multinacionales, el purín de esta planta se encuentra en la lista de productos prohibidos por Europa. Nosotros tenemos un mercado, y damos una botellita a cada uno de los visitantes, como actitud de no aceptación, de no renunciar al Bien Común por una ley injusta. Y hemos hecho un muestrario de las diferentes especies de ortigas existentes en el mundo, para enseñar a la gente.

Con todo lo expuesto nos demuestra que es usted un gran observador de la naturaleza y que intenta descubrir sus claves y procesos para trabajar con ellos y potenciarlos en sus proyectos.

No solo soy yo. Además de aprovechar la energía de la naturaleza, ahora los laboratorios y los ingenieros están interesados en entender lo que pasa entre plantas y animales, entre plantas y plantas, entre los animales y nosotros, y qué tipo de comunicación existe entre todos ellos. Con seguridad, existe comunicación entre las plantas, aunque no la conozcamos bien. Por ejemplo, existen plantas que crean una superficie a su alrededor en la que no crece ninguna gramínea. Es porque la planta genera un veneno que impide el desarrollo en su entorno de otras especies.

CONVERSACIÓN CON GILLES CLÉMENT

Carlos Ávila

Pablo de la Cal

In all of your projects plants are the protagonists, even when the plants in question are generally viewed as simple weeds. I'm thinking in particular of projects like the one for Saint Nazaire and the Nettle Garden.

The Saint Nazaire project is a garden created at a former submarine base built at the end of the Second World War. It was never completely finished and there are areas where the roof is just a few beams with gaps between them and another where there are only walls.

The project was broken down into three parts, one with trees in bomb rooms which were built with beams so that if they were bombed they would explode upwards, to the ceiling, and wouldn't damage the submarines down below.

The tree tops emerge between the roof beams. It's a very artificial space and the trees are planted in containers with a drip irrigation system.

In another of the gardens the plants begin to grow on a shallow bed (less than 10 cm) of degraded concrete and there are more than 45 different species that grow completely unaided (*Jardin des Orpins et des Graminées*) and can be viewed from above, from the walkways. It's a garden that requires hardly any maintenance and nowadays is a public park.

The last garden is a place where we haven't done anything yet. It's called the Label Garden (*Jardin des Étiquettes*). The main purpose of this garden is observation, which we've been doing with students. We observe how plants appear in the garden on their own—they are not brought in—and we put their names on labels. It's two years old now. The important thing for these students is to understand what happens, what these pioneering plants are. There is no such thing as "bad plants or weeds". There are plants, and that's that. Each one serves its purpose in preparing the ground for the plants that come after. So the project helps us to understand the dynamics of how landscapes are created.

The Nettle Garden came about because I was interested in using certain plants that belong to the common good. Like nettles, for example. Nettles became a political problem in France when the sale of the slurry obtained from this plant was banned. The aim of the project was to restore the idea of the common good. So the nettle garden was the first political garden. It was making the point that nettles exist. Due to pressure from the multinationals, the slurry from this plant is on the list of products banned in Europe. We have our own market, and we give a little bottle to every visitor to mark our

non-acceptance or unwillingness to give up a common good because of an unfair law. And we made samples of the different nettle species that exist around the globe to show people.

Everything you do and say indicates that you are a great observer of nature and that you try to discover nature's hidden clues and processes in order to work with them and make them focal points of your projects.

It's not just me. As well as harnessing nature's energy, nowadays research labs and engineers are interested in understanding what happens between plants and animals, between plants and plants, between animals and us, and what type of communication exists between all of them. Plants most definitely communicate with each other, although we don't really know how. For example, there are plants that create a surface around them on which no grass can grow. It's because the plant produces a poison that prevents the development of other species around it.

We always want to get rid of weeds, but could we use them? We haven't thought about it. We've never imagined that they might be a resource we can use. Now the people at the INRA (*Institut National de Recherche Agronomique*) are beginning to look into these topics. Until now we've gone against nature, but from now on we can start using nature.

We've also observed that there's a curious relationship between certain tree species. If you look up from the ground at the branches of two trees, you'll see that they don't overlap, they respect each other, there's light between them. Scientists have studied this phenomenon and they call it "crown shyness". There's a debate about what it means. Something is obviously going on between the two branches, between the leaves, but we don't know exactly what it is. A lot of communication is invisible. We don't know anything about it. It requires a lot more research to imagine how to make a garden with nature instead of against it. Because going "against" is very costly and dangerous. It's completely different from going "with" nature. Besides, it's free.

We have to start putting the soul in the natural genius, even if with our current attitude that means confronting those who oppose the idea merely for reasons of financial profit.



Nosotros, que estamos continuamente queriendo eliminar la maleza, ¿podríamos utilizar esto? No lo hemos pensado. No habíamos imaginado que se pudiera emplear este recurso. Ahora en el INRA (*Institut National de Recherche Agronomique*) están empezando a trabajar sobre estos temas. Hasta ahora habíamos ido contra la naturaleza. A partir de ahora podemos empezar a ir con la naturaleza.

También se ha observado que existe una curiosa relación que se establece entre algunas especies de árboles. Si vemos las ramas de dos árboles vistas desde el suelo, éstas no se superponen, se respetan, y hay luz entre ellas. Los científicos han estudiado este fenómeno y lo han denominado la "fisura de timidez". Hay una discusión sobre qué es lo que pasa, hay algo que ocurre entre las dos ramas, entre las hojas, pero no se sabe exactamente el qué. Hay muchas comunicaciones que no se ven. No sabemos nada. Hay que estudiarlo mucho más, para que se pueda imaginar una manera de hacer el

jardín con y no contra la naturaleza. Porque es muy costoso y peligroso ir "contra". Es completamente diferente ir "con" la naturaleza. Además, es gratis.

Tenemos que empezar a poner el alma en el genio natural, a pesar de que con nuestra actitud tengamos que enfrentarnos a aquellos que se oponen a ello por meras cuestiones de beneficio económico.